

## please scroll down for the English translation

Valérie Châtelet

Architecte DPLG, MDesS, diplômée de la Graduate School of Design de l'Université de Harvard, membre d'anomos depuis 1998, Valérie Châtelet a travaillé en France, en Allemagne, au Japon et aux Etats-Unis et associée à sa pratique une activité de recherche et d'enseignement sur l'impact des technologies numériques sur le projet architectural et urbain.

Avec Luca Marchetti, elle a organisé deux tables rondes autour de la « Programmation numérique et conception de la ville » dans le cadre d'ISEA 2000 (Forum des Images, Institut Français d'Architecture)

Dominique Rouillard

Architecte, docteur en histoire de l'architecture, Dominique Rouillard est professeur à l'Ecole d'Architecture Paris-Malaquais et directeur d'études à l'Université Paris I.

Co-responsable scientifique du laboratoire de recherche du GRAI (Groupe de Recherche Architecture et Infrastructure), elle est membre de l'agence d'architecture et d'urbanisme *ArchitectureAction*. Ses recherches portent sur l'histoire immédiate de l'architecture contemporaine et sur la pensée du territoire dans les théories architecturales et urbaines. Elle a collaboré à différentes expositions du Centre G. Pompidou (Les années 50, La Ville, Archigram) et a publié *Superarchitecture*. Le futur de l'architecture 1950-1970 (2004).

Denise Pumain

Professeur à l'Université Paris I, chercheur associée à L'INED, Denise Pumain impulsé et animé les mouvements de rénovation de la géographie théorique et quantitative dès les années 1970. Spécialiste de la géographie des villes et de leur modélisation, pionnière de l'utilisation de la théorie de l'auto-organisation et des modèles dynamiques non linéaires transposés depuis les sciences physiques vers les sciences sociales et appliqués à la géographie urbaine, elle a publié de nombreux ouvrages parmi lesquels – *Pour une théorie évolutive des villes* (1997)

Laurent Perrin

Architecte DPLG et docteur en urbanisme. Il exerce au sein de l'Institut d'aménagement et d'urbanisme de la Région Ile-de-France (IAURIF) depuis 1991. Urbaniste qualifié OPQU, formé aux USA, il connaît bien les questions théoriques et pratiques du développement et de l'aménagement urbain. Il a une expérience diversifiée de la direction d'études et du conseil auprès des collectivités locales, tant en France, qu'à l'étranger. Par ailleurs, il a développé des recherches dans le domaine de la modélisation et de la représentation des projets urbains et a publié sur ce sujet à de nombreuses reprises.

Carlo Ratti

Architecte et ingénieur, il enseigne au MIT où il dirige le laboratoire SENSEable City. L'agence carlorattiasociati, dont il est le fondateur et le directeur, a été sélectionné pour la Biennale de Venise 2004 parmi les meilleures agences d'architecture Italiennes émergentes. Ingénieur diplômé du Politecnico di Torino (It) et de l'Ecole Nationale des Ponts et chaussées (Fr), il détient également un master et un doctorat en architecture de l'Université de Cambridge (UK). Il est le co-auteur de quatre brevets et de plus de quarante textes scientifiques.

Daniel Berry

Il a étudié l'architecture à l'Université de Princeton, et la planification urbaine au MIT, dans lequel il a intégré le groupe City Design and Development ainsi que le SENSEable City Lab. Son travail se concentre sur les modalités de changement et le sens de l'espace public dans le territoire urbain contemporain. Il est membre actif du Center for Advanced Visual Studies MIT et collabore au projet *Mobile Landscape : Graz*.

David Gerber

À la suite d'un Master in Design Studies (MdesS), David Gerber est aujourd'hui doctorant de Harvard University Graduate School of Design où il mène une recherche sur les espaces de solution paramétriques. Il a étudié l'architecture à l'Université de Berkeley Californie. Diplômé de AA à Londres (M.Arch), il a travaillé aux Etats-Unis, en Europe et en Asie pendant plus de huit ans, notamment pour Moshe Safdie, Gehry Technologies et comme chef de projet pour Zaha Hadid ; Chargé de recherche pour le groupe Smart City du MIT Media Lab, allocataire de recherche Frederick Sheldon, il a enseigné à AA, Londres et à Innsbruck University. Il est régulièrement invité comme conférencier à Harvard et au MIT.

Gerhard Schmitt

Professeur d'architecture et de CAAD (conception architecturale assistée par ordinateur) de l'Université ETH de Zurich depuis 1992 et vice président du département de l'Aménagement depuis 1998. Il a étudié l'architecture à la Technical University de Munich, à U.C.L.A., à U.C Berkeley et a obtenu son doctorat en 1983 de la Technical University de Munich. En 1984, il intègre l'Université Carnegie Mellon de Pittsburg au département d'architecture. Il devient Professeur à l'ETH en 1988, où il est à l'origine de l'enseignement systématique de la CAAD. De 1989 à 1996, il dirige la commission des technologies de l'information

à l'ETH de Zurich. Après une période en tant que professeur invité à l'Université d'Harvard, il prend la tête du pôle architecture de ETH de 1994 à 1996.

Muriel Waldvogel

Muriel Waldvogel est architecte et spécialiste de la perception sensorielle dans le domaine numérique. Elle enseigne un cours sur les systèmes interactifs et leur esthétique au département d'arts visuels de l'Université de Harvard.

Jeffrey Huang

Jeffrey Huang est professeur associé d'architecture de la Graduate School of Design de l'Université de Harvard. Ses recherches portent sur l'articulation des dimensions physiques de l'architecture avec les structures de l'information.

Ted Ngai

Ted Ngai est un des fondateurs d'UNI, agence d'architecture qui explore des pratiques alternatives, leurs relations avec les nouvelles technologies et les nouvelles économies.

Il étudie les failles de l'industrie du bâtiment américain, dominée à toutes les échelles par les promoteurs et les entrepreneurs. Il cherche à définir de nouveaux territoires où l'architecture puisse expérimenter de nouveaux standards grâce à l'utilisation des nouvelles technologies et de montages financiers pour lesquels les distinctions conventionnelles entre le client / l'architecte / l'entrepreneur s'effacent. Il est diplômé du Southern California Institute of Architecture et de la Graduate School of Design de l'Université de Harvard.

Philippe Morel

Fondateur d'EZCT Architecture & Design Research, professeur assistant de l'Ecole d'Architecture de Paris-Malaquais, il écrit régulièrement sur les conséquences du phénomène technologique et du « disurbanisme » global (*Living in the Ice Age*, mémoire de fin d'étude, 2001-2002), *Script* (Florence, 2005), *The Architecture of Possibility* (Mori Art Museum, Tokyo, 2005), *GameSetandMatch II* (TU Delft, 2006) et il est intervenu à Columbia GSAPP et au MIT Department of Architecture (*Few Remarks on Epistemology and Computational Architecture*, Mars 2006).

---

## English translation

Valérie Châtelet

French architect with an MDesS from the Harvard University Graduate School of Design, and a member of anomos since 1998, Valérie Châtelet has worked in France, Germany, Japan and the United States. She combines her practice with research and teaching on the impact of digital technology on architectural and urban projects. Along with Luca Marchetti, she organized two round tables on the topic of « Digital Programming and Urban Design » as part of ISEA 2000 (Forum des Images, Institut Français d'Architecture)

Dominique Rouillard

Dominique Rouillard is an architect. She holds a PhD in Architectural History and teaches at the Ecole d'Architecture Paris-Malaquais. She is also a research study director at Paris I University. She is co-manager of the GRAI (Research Group in Architecture and Infrastructure). A founding partner of *ArchitectureAction*, an architectural and urban design practice, her research relates to the contemporary history of architecture and to the idea of territory in architectural and urban theory. She has worked on several exhibitions at the Pompidou Center in Paris and published *Superarchitecture. Le futur de l'architecte 1950-1970* (2004).

Denise Pumain

A professor of the University of Paris I and associate researcher at the INED ( French National Institute for Demographic Studies). Denise Pumain has stimulated and led movements for the reform of theoretical and quantitative geography since the 1970's. An expert in town geography and modeling and a pioneer in the use of the self-organization theory, as well as the use of non-linear dynamic models transposed from the applied to urban geography, she has published several works, including *Pour une théorie évolutive des villes* (For an Evolving Theory of Towns, 1997).

Laurent Perrin

Laurent Perrin is an architect with a PhD in Urbanism. He has been practicing at IAURIF, the Institut for Urban Planning and Development of the Ile-de-France Region, since 1991. An Urban planner trained in the USA, he is very familiar with the theoretical and practical issues linked to urban development and planning. He has wide-ranging experience in direction studies and providing advice to local communities, both in France and abroad. He has also developed research in the field of modeling and representation of urban projects and has published numerous works on this subject.

Carlo Ratti

Carlo Ratti teaches at the MIT, where he directs the SENSEable City Laboratory. He is also founding partner and director of *carlorattiassociati*, an architectural practice that was selected for exhibition at the Venice Biennale 2004 as one of the top emerging Italian practices. He graduated in Politecnico di Torino and the Ecole Nationale des Ponts et Chaussées, later specializing in architecture with MPhil and PhD degrees from the University of Cambridge in 2002. A junior fellow of the Aspen Institute, he has co-authored four patents and over forty scientific publications.

Daniel Berry

Daniel Berry studied Architecture at Princeton University and City Planning at the MIT, where he is a member of City Design and Development Group and the SENSEable City Lab. His current work explores the changing modalities and meanings of public space in the contemporary urban territory. He is a collaborator in the *Mobile Landscape: Graz* project and an active member of the MIT Center for Advanced Visual Studies.

David Gerber

David Gerber is a doctoral candidate at the Harvard Design School, researching parametric solution spaces. He received his architectural training at the University of California Berkeley (BA), his professional degree from the AA in London and his first research degree (M.DesS) from the Harvard Design School. Professionally he has worked in the US, Europe and Asia for over 8 years, including working for Moshe Safdie Architects, Gehry Technologies and as a Project Architect for Zaha Hadid. He currently holds appointments at MIT's Media Lab as a research Fellow in the Smart Cities group and Harvard University's Frederick Sheldon Fellowship. He has taught at the AA, London and at the Innsbruck University, and is an invited speaker and critic at Harvard and MIT.

Gerhard Schmitt

Full Professor of Architecture and Computer Aided Architectural Design (CAAD) at the ETH Zurich since 1992 and vice President of Planning since 1998. He studied architecture at the Technical University in Munich, at Carnegie Mellon University in Pittsburgh, Pennsylvania. Professor at the ETH since 1988, he initiated the development of systematic CAAD teaching and infrastructure. From 1989 to 1996 he directed the information technology commission of the ETH Zurich. After a period as guest professor at Harvard University, he headed the ETH Department of Architecture from 1994-1996.

Muriel Waldvogel

Muriel Waldvogel is an architect and a specialist on the senses of perception as they relate to the digital realm. She teaches Digital Expression and Physical Computing at the Department of Visual Studies at Harvard University.

Jeffrey Huang

Jeffrey Huang is Associate Professor of Architecture at the Harvard University Graduate School of Design. His research explores the vision of combining physical architecture and information structures to support integrated offline and online processes for business and everyday social activities.

Ted Ngai

Ted Ngai is a founding partner of UNI, an architect practice that explores alternative modes of practices and their relations to new technologies and new economies. He has been investigating the loopholes in America's housing industry which is entirely dominated by developers and contractors across the scales from XS to XXXL. He tries to find a new territory and define a battle ground where the architect can experiment and define new standards by utilizing new technologies and poking into various financial devices to the conventional relationship between client / architect / contractor is entirely blurred. He received his Master of Architecture from the Harvard Graduate School of Design and Bachelor of Architecture from Southern California Institute of Architecture.

Philippe Morel

Founder of EZCT Architecture & Research, Adjunct Professor at the Ecole Nationale Supérieure d'Architecture Paris-Malaquais, he wrote extensively about the consequences of technological phenomena on the global disurbanism (*Living in the Ice Age*, an analysis of contemporary capitalism and the associated biomedical domestic economy, master thesis, 2001-2002). He lectured at Loopholes (Harvard GSD, 2005), The Architecture of Possibility (Mori Art Museum, Tokyo, 2005), GameSetandMatchII (TU Delft, 2006) and at Columbia GSAPP and MIT Department of Architecture (*Few Remarks on Epistemology and Computational Architecture*, March 2006)